



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/42/878
14 December 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок вторая сессия
Пункт 136 повестки дня

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО СНОШЕНИЯМ СО СТРАНОЙ ПРЕБЫВАНИЯ

Доклад Шестого комитета

Докладчик: г-н Кеннет МАККЕНЗИ (Тринидад и Тобаго)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания", был включен в предварительную повестку дня сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с пунктом 9 резолюции 41/82 от 3 декабря 1986 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение в Шестой комитет.
3. В связи с этим пунктом на рассмотрении Шестого комитета находился доклад Комитета по сношениям со страной пребывания 1/, который был представлен Председателем этого Комитета на 56-м заседании 24 ноября 1987 года.
4. Шестой комитет рассматривал этот пункт на своих 56, 61 и 62-м заседаниях 24 ноября, 9 и 11 декабря 1987 года. В кратких отчетах об этих заседаниях (A/C.6/42/SR.56, 61 и 62) излагаются взгляды представителей, выступивших в ходе рассмотрения этого пункта.

1/ A/42/26 и Согг.1. Будет издан в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 26 (A/42/26).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

5. На рассмотрении Комитета находился проект резолюции A/C.6/42/L.20, авторами которого являются Алжир, Бахрейн, Демократический Йемен, Джибути, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан и Тунис и который гласил:

"Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и его соответствующими положениями,

руководствуясь также Соглашением о Центральном учреждении от 26 июня 1947 года,

принимая к сведению доклад Комитета по сношениям со страной пребывания,

узнав о действиях, предпринятых одним из подразделений правительства Соединенных Штатов Америки и подразумевающих, в частности, затруднение выполнения официальных функций Миссии Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке,

ссылаясь на свою резолюцию 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года, в которой она, в частности, пригласила Организацию освобождения Палестины, представителя палестинского народа, "участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи",

ссылаясь также на свою резолюцию 3375 (XXX) от 10 ноября 1975 года, в которой она, в частности, "призвала пригласить Организацию освобождения Палестины, представителя палестинского народа, принять участие во всех усилиях, обсуждениях и конференциях по Ближнему Востоку, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций, на равной основе с другими участниками, на основе резолюции 3236 (XXIX)",

с удовлетворением отмечая позицию Генерального секретаря относительно Миссии Наблюдателя от Организации освобождения Палестины, изложенную 22 октября 1987 года, которая гласит: "Сотрудники Миссии Наблюдателя от Организации освобождения Палестины в силу резолюции 3237 (XXIX) являются приглашенными лицами Организации Объединенных Наций. Как таковые они подпадают под действие разделов 11, 12 и 13 Соглашения о Центральном учреждении от 26 июня 1947 года. Поэтому на стране пребывания лежит договорное обязательство разрешать сотрудникам Миссии Наблюдателя от Организации освобождения Палестины въезд и пребывание в Соединенных Штатах в целях осуществления их официальных функций в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций",

с удовлетворением отмечая заявление, сделанное 5 ноября 1987 года Председателем Генеральной Ассамблеи на ее сорок второй сессии, в котором он, в частности, заявил, что "резолюция 3237 (XXIX) и соответствующие пункты Соглашения о Центральном учреждении, заключенного между Соединенными Штатами и Организацией Объединенных Наций в 1947 году, являются обязательствами, имеющими по международному праву обязательную силу, которые необходимо соблюдать",

1. считает, что действия, предпринимаемые правительством Соединенных Штатов Америки, не отвечают целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и представляют собой нарушение Соглашения о Центральных учреждениях;

2. заявляет, что на Миссию Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке распространяются положения Соглашения о Центральных учреждениях и она должна иметь возможность основать и содержать помещения, штаб-квартиру и т.д. и что персоналу Миссии должна быть обеспечена возможность для въезда и пребывания в Соединенных Штатах в целях осуществления его официальных функций;

3. просит правительство Соединенных Штатов, страны пребывания, выполнять свои договорные обязательства по Соглашению о Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций;

4. просит также правительство Соединенных Штатов, страны пребывания, воздерживаться от принятия любых действий, которые затруднят выполнение официальных функций Миссии Наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций;

5. просит Генерального секретаря принять надлежащие меры для обеспечения полного соблюдения Соглашения о Центральных учреждениях и немедленно сообщать Генеральной Ассамблее о любых новых событиях в этой связи;

6. постановляет постоянно держать этот вопрос в поле зрения".

6. Проект резолюции A/C.6/42/L.20 был впоследствии пересмотрен. Текст пересмотренного проекта резолюции A/C.6/42/L.20/Rev.1, авторами которого являются те же государства-члены, гласит:

"Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и его соответствующими положениями,

руководствуясь также Соглашением о Центральных учреждениях от 26 июня 1947 года 2/,

принимая к сведению доклад Комитета по сношениям со страной пребывания 3/,

узнав, что страна пребывания, Соединенные Штаты Америки, рассматривает вопрос о том, чтобы предпринять действие, которое означало бы, в частности, создание препятствий выполнению официальных функций Миссии Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке,

2/ Резолюция 169 (II).

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 26 (A/42/26).

ссылаясь на свои резолюции 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и 3375 (XXX) от 10 ноября 1975 года,

с удовлетворением отмечая позицию Генерального секретаря относительно Миссии Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины, изложенную 22 октября 1987 года, которая гласит: "Сотрудники Миссии Наблюдателя от Организации освобождения Палестины в силу резолюции 3237 (XXIX) являются приглашенными лицами Организации Объединенных Наций. Как таковые они подпадают под действие разделов 11, 12 и 13 Соглашения о Центральном учреждении от 26 июня 1947 года. Поэтому на стране пребывания лежит договорное обязательство разрешать сотрудникам Миссии Наблюдателя от Организации освобождения Палестины въезд и пребывание в Соединенных Штатах в целях осуществления их официальных функций в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций",

с удовлетворением отмечая заявление, сделанное 5 ноября 1987 года Председателем Генеральной Ассамблеи на ее сорок второй сессии, в котором он, в частности, заявил, что "резолюция 3237 (XXIX) и соответствующие пункты Соглашения о Центральном учреждении, заключенного между Соединенными Штатами и Организацией Объединенных Наций в 1947 году, являются обязательствами, имеющими по международному праву обязательную силу, которые необходимо соблюдать",

1. вновь заявляет, что на Миссию Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке распространяются положения Соглашения о Центральном учреждении, и она должна иметь возможность основать и содержать помещения, штаб-квартиру и т.д. и что персоналу Миссии должна быть обеспечена возможность для въезда и пребывания в Соединенных Штатах в целях осуществления его официальных функций;

2. считает, что любое действие, которое препятствовало бы или затрудняло Миссии Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины осуществление ее официальных функций, будет представлять собой нарушение Соглашения о Центральном учреждении;

3. просит правительство Соединенных Штатов, страны пребывания, воздерживаться от каких-либо действий, которые препятствовали бы или затрудняли осуществление официальных функций Миссии Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций;

4. просит Генерального секретаря принять надлежащие меры для обеспечения полного соблюдения Соглашения о Центральном учреждении и сообщать Генеральной Ассамблее о любых новых событиях в этой связи;

5. постановляет вновь собраться, чтобы рассмотреть вопрос о принятии соответствующих мер в случае, если правительство Соединенных Штатов, страны пребывания, предпримет какие-либо действия, которые препятствовали бы или затрудняли Миссии Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины осуществление ее официальных функций в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций или основание необходимых средств для осуществления таких функций".

7. Проект резолюции A/C.6/42/L.20/Rev.1 был дополнительно пересмотрен и распространен в качестве документа A/C.6/42/L.20/Rev.2.
8. На 61-м заседании 9 декабря представитель Кипра внес на рассмотрение проект резолюции A/C.6/42/L.23, автором которого являлась его делегация.
9. На 62-м заседании 11 декабря Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.6/42/L.23 (см. пункт 14, проект резолюции А).
10. На том же заседании представитель Зимбабве внес на рассмотрение проект резолюции A/C.6/42/L.20/Rev.2, авторами которого являлись Алжир, Ангола, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Вьетнам, Гана, Демократический Йемен, Джибути, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Марокко, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Суринам, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика и Югославия, к которым впоследствии присоединились Германская Демократическая Республика и Уганда.
11. На том же заседании Комитет голосованием, заносимым в отчет о заседании, 100 голосами против 1 принял проект резолюции A/C.6/42/L.20/Rev.2 (см. пункт 14, проект резолюции В). Голоса распределились следующим образом 4/:

4/ Представители Катара, Саудовской Аравии, Чехословакии, Гвинеи, Демократического Йемена, Мальты, Сенегала, Мавритании, Колумбии, Кении, Нигера и Йемена сделали заявления, в которых указали, что если бы они присутствовали при голосовании, то они голосовали бы за этот проект резолюции (см. A/C.6/42/SR.62). Впоследствии представители Эфиопии, Ирака и Шри-Ланки указали Секретариату, что если бы они присутствовали при голосовании, то они также голосовали бы за этот проект резолюции.

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Китай, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Свазиленд, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Югославия, Япония.

Голосовали против: Израиль.

Воздержались: Воздержавшихся нет.

12. Представители Израиля, Дании (от имени 12 государств – членов Европейского сообщества), Соединенных Штатов Америки, Канады и Союза Советских Социалистических Республик выступили с заявлениями в порядке разъяснения своих позиций (см. A/C.6/42/SR.62).

13. Председатель Шестого комитета выступил с заявлением в связи с пунктом 4 постановляющей части проекта резолюции A/C.6/42/L.20/Rev.2, в котором он информировал Комитет о том, что Шестой комитет будет продолжать заниматься вопросом, являющимся предметом этой резолюции.

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ШЕСТОГО КОМИТЕТА

14. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания

A

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по сношениям со страной пребывания 5/,

ссылаясь на статью 105 Устава Организации Объединенных Наций, Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций 6/ и Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральные учреждений Организации Объединенных Наций 7/,

напоминая далее, что проблемам, связанным с привилегиями и иммунитетами всех представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, охраной представительств и безопасностью их персонала, государства-члены придают большое значение и проявляют в связи с ними серьезное беспокойство, а также что главную ответственность за их решение несет страна пребывания,

отмечая с глубоким беспокойством непрекращающиеся акты, нарушающие охрану и безопасность персонала представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций,

признавая необходимость дальнейшего принятия компетентными властями страны пребывания эффективных мер, в частности для предотвращения любых актов, нарушающих охрану представительств и безопасность их персонала,

принимая далее во внимание вопросы, поднятые некоторыми государствами - членами Организации Объединенных Наций в ответ на требование и акцию страны пребывания относительно сокращения численности персонала их представительств,

сознавая возросшую заинтересованность государств-членов в участии в работе Комитета,

1. одобряет рекомендации Комитета по сношениям со страной пребывания, содержащиеся в пункте 81 его доклада 5/;

5/ A/42/26 и Согг.1.

6/ Резолюция 22 А (1).

7/ Резолюция 169 (II).

2. решительно осуждает любые преступные акты, нарушающие охрану представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, и безопасность их персонала;
3. настоятельно призывает страну пребывания принять все необходимые меры для предотвращения и впредь преступных актов, в том числе беспокоящих действий и действий, нарушающих охрану представительств и безопасность их персонала или неприкосновенность их собственности, в целях обеспечения нормального существования и деятельности всех представительств, включая практически осуществимые меры по запрещению незаконной деятельности лиц, групп и организаций, которые поощряют, провоцируют, организуют или совершают акты и действия, направленные против безопасности и охраны таких представительств и представителей;
4. вновь просит страну пребывания и государства-члены, которые подняли вопросы в ответ на требование и акцию страны пребывания, направленные на сокращение численности персонала их представительств, провести консультации с целью достичь решения этого вопроса в соответствии с Соглашением между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций;
5. подчеркивает важное значение позитивного отношения к деятельности Организации Объединенных Наций, выражает озабоченность в связи с негативным представлением о ней у общественности и в этой связи настоятельно призывает и впредь предпринимать усилия с целью повышения осведомленности общественности путем разъяснения всеми имеющимися средствами той важной роли, которую играют Организация Объединенных Наций и аккредитованные при ней представительства в укреплении международного мира и безопасности;
6. просит Генерального секретаря по-прежнему активно заниматься всеми аспектами сношений Организации Объединенных Наций со страной пребывания и продолжать подчеркивать значение эффективных мер для предотвращения актов терроризма, насилия и беспокоящих действий против представительств и их персонала, а также на необходимость того, чтобы любые связанные с этим законодательные меры страны пребывания соответствовали Соглашению и ее другим соответствующим обязательствам;
7. постановляет рассмотреть на своей сорок третьей сессии вопрос о составе Комитета по сношениям со страной пребывания;
8. предлагает Комитету по сношениям со страной пребывания продолжать свою работу в соответствии с резолюцией 2819 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1971 года;
9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания".

В

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и его соответствующими положениями,

руководствуясь также Соглашением о Центральном учреждении от 26 июня 1947 года 7/,

принимая к сведению доклад Комитета по сношениям со страной пребывания 5/,

узнав, что страна пребывания, Соединенные Штаты Америки, рассматривает вопрос о том, чтобы предпринять действие, которое могло бы затруднить дальнейшее сохранение средств, имеющихся в распоряжении Миссии Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, позволяющих ей выполнять свои официальные функции,

ссылаясь на свои резолюции 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и 3375 (XXX) от 10 ноября 1975 года,

с удовлетворением отмечая позицию Генерального секретаря относительно Миссии Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций, изложенную 22 октября 1987 года, которая гласит: "Сотрудники Миссии Наблюдателя от Организации освобождения Палестины в силу резолюции 3237 (XXIX) являются приглашенными лицами Организации Объединенных Наций. Как таковые они подпадают под действие разделов 11, 12 и 13 Соглашения о Центральном учреждении от 26 июня 1947 года. Поэтому на стране пребывания лежит договорное обязательство разрешать сотрудникам Миссии Наблюдателя от Организации освобождения Палестины въезд и пребывание в Соединенных Штатах в целях осуществления их официальных функций в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций",

1. вновь заявляет, что на Миссию Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке распространяются положения Соглашения о Центральном учреждении и она должна иметь возможность основать и содержать помещения и соответствующие средства для функционирования и что персоналу Миссии должна быть обеспечена возможность для въезда и пребывания в Соединенных Штатах в целях осуществления его официальных функций;

2. просит страну пребывания выполнять свои договорные обязательства по Соглашению о Центральном учреждении Организации Объединенных Наций и в этой связи воздерживаться от каких-либо действий, которые препятствовали бы осуществлению официальных функций Миссии Постоянного наблюдателя от Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций;

3. просит Генерального секретаря принять эффективные меры для обеспечения полного соблюдения Соглашения о Центральном учреждении и безотлагательно сообщать Генеральной Ассамблее о любых новых событиях в этой области;

4. постановляет постоянно держать данный вопрос в поле зрения.